Nr. 443

GEMEINDE FELDTHURNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

COMUNE DI VELTURNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Müllabfuhrgebühr – Genehmigung des Tarifes für das Jahr 2027

OGGETTO

Tariffa per la raccolta ed il trasporto dei rifiuti solidi urbani - approvazione della tariffa per l'anno 2027

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL 10.11.2026

UHR – ORE 17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

		abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Delueg Patrick	Bürgermeister – Sindaco			
Dorfmann Christian	Gemeindereferent – Assessore			
Unterfrauner Adelheid	Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca			
Unterfrauner Hedwig	Gemeindereferent – Assessore			
Waldboth Dietmar	Gemeindereferent – Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Müllabfuhrgebühr – Genehmigung des Tarifes für das Jahr 2027

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Es wird vorausgeschickt dass das LGD Nr. 152/2006 (Umweltkodex) sowie das L.G. Nr. 4/2006 (Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz) die Abfallbewirtschaftung in der Autonomen Provinz Bozen regeln.

Es wird festgehalten, dass die ARERA (Nationale Regulierungsbehörde für Energie und Umwelt) mit dem Haushaltsgesetz 207/2018 die Regulierungsbefugnis zur Ausarbeitung und Aktualisierung des Gebührenmodells zur Festlegung des Entgeltes für die integrierten Abfallbewirtschaftung, sowie für die einzelnen Dienstleistungen und Bewirtschaftungstätigkeiten, zur Deckung der Betriebs- und Investitionskosten, einschließlich der Kapitalrendite, auf der Grundlage der Bewertung effizienter Kosten und des Verursacherprinzips (Artikel 1 Abs. 527, Buchstabe f) erhalten hat.

Als Grundlage für die Genehmigung der Müllgebühr 2027 dient ein auf der Grundlage der Haushaltsdaten der Gemeinde aus dem Jahre 2025 errechneter Wirtschafts- und Finanzplan (PEF).

Das von der Landesverwaltung beauftragte Beratungsunternehmen für die Erstellung und Bewertung der PEF 2026-2029 hat der Gemeinde den PEF 2026-2029 zukommen lassen.

Festgehalten, dass der PEF mit eigenem Beschluss Nr. 319 vom 27.07.2026 zur Kenntnis genommen worden ist.

Nach Einsichtnahme in den Art. 33 des L.G. vom 26.05.2006, Nr. 4 wonach die Kosten für den Dienst der Bewirtschaftung der Hausabfälle von den Gemeinden mittels Einführung einer Gebühr gedeckt werden.

Nach Einsicht in den Ratsbeschluss Nr. 18 vom 22.04.2024 mit dem die Verordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle genehmigt wurde.

Laut Art. 1, Absatz 2, der genannten Verordnung ist die Gebühr auf den Zeitraum eines Jahres bezogen und wird aufgrund der genau erfassten Qualität und der effektiv produzierten Quantität des Mülls sowie aufgrund der Bewirtschaftungskosten desselben berechnet.

Nach Einsicht in Artikel 8 derselben Verordnung wonach der Gemeindeausschuss jährlich die Höhe der Kosten und deren Zusammensetzung überprüft. Zu diesem Zweck berücksichtigt er auch die eventuell vorgesehenen Pflichtbeiträge. Sind die Amortisierungs- und Betriebskosten nicht mehr gedeckt, nimmt der Gemeindeausschuss die daraus resultierenden Gebührenänderungen vor. Der Gemeindeausschuss beschließt zudem auch die Parameter zur Tarifgestaltung (Tabelle A).

Nach Einsicht in den Wirtschafts- und Finanzplan (PEF) für

Oggetto: Tariffa per la raccolta ed il trasporto dei rifiuti solidi urbani - approvazione della tariffa per l'anno 2027

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Si premette che il decreto legislativo 152/2006 (Codice dell'Ambiente) e la l.p. n. 4/2006 (gestione die rifiuti e tutela del suolo) regolano il servizio gestione dei rifiuti nella Provincia Autonoma di Bolzano

Si da atto che all'ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) con legge di bilancio 207/2018 sono state attribuite le funzioni di regolazione e controllo riguardante la predispone e l'aggiornamento dell metodo tariffario per determinare i corrispettivi del servizio in base alla valutazione dei costi efficienti e del principio "chi inquina paga", e approva le tariffe definite dagli Enti di governo d'ambito o dalle autorità competenti sulla base del metodo tariffario (art. 1 co. 527, lett. f).

Base per l'approvazione della tariffa rifiuti 2027 è un piano economico finanziario (PEF) fondato su dati di bilancio del Comune dall'anno 2025.

La società di consulenza incaricata dall'amministrazione provinciale di preparare e valutare i PEF 2026-2029 ha inviato al Comune il PEF 2026-2029.

Constatato che del PEF è stato dato atto con propria delibera n. 319 del 27.07.2026.

Visto l'art. 33 della L.P. 26.05.2006, n. 4, secondo il quale i costi per i servizi relativi alla gestione dei rifiuti urbani sono coperti dai comuni mediante l'istituzione di una tariffa.

Vista la delibera consiliare n. 18 del 22.04.2024, con la quale è stata deliberata il regolamento per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani.

Secondo l'art. 1, comma 2, del predetto regolamento la tariffa è annuale e viene commisurata in modo puntuale in base alla qualità e quantità di rifiuti urbani effetivamente prodotti come anche in base ai costi di gestione degli stessi;

Visto l'art. 8 del regolamento secondo il quale la Giunta comunale verifica annualmente l'ammontare e la suddivisione dei costi. A tal fine tiene conto anche dei contributi obbligatori eventualmente previsti. Qualora non sia più assicurata la copertura dei costi di ammortamento ed esercizio, provvede alle necessarie modifiche tariffarie. La Giunta comunale delibera inoltre i parametri per la modulazione della tariffa (tabella A).

Visto il piano finanziario economico (PEF) che prevede

den Mülldienst welcher für den Tarif des Jahres 2027 den Betrag von insgesamt 198.822,00 Euro mit folgender Aufteilung aufweist:

l'importo complessivo di 198.822,00 Euro per la tariffa dell'anno 2027 diviso negli seguenti elementi:

Variable Kosten/costi variabili:152.311,00 Euro
Fixe Kosten/costi fissi: 46.511,00 Euro

Für das Jahr 2027 ist aufgrund der Daten der letzten Jahre eine Restmüllmenge von 1.211.800 Liter zu erwarten.

Per l'anno 2027 secondo i dati degli utlimi anni è da presumere una quantità di rifiuti urbani indifferenziati 1.211.800 litri.

Die Einnahme der Gebühr für die genannten Sonderdienste (Biomüll) wird für die Berechnung des Restmülltarif aufgerechnet.

L'entrata della tariffa per servizi speciali (rifiuti organici) viene detratto dalle ripartizioni costi per la tariffa sui rifiuti urbani indifferenziati.

Nach Einsicht in die Parameter zur Tarifgestaltung gemäß Wirtschafts- und Finanzplan (PEF).

Visti i parametri per la modulazione della tariffa piano finanziario economico (PEF) .

Festgehalten, dass für das Jahr 2027 die Ausgleichskomponenten zur Deckung der Kosten der Bewirtschaftung der zufällig gefischten Abfälle und der freiwillig eingesammelten Abfälle, jene zur Abdeckung der für außergewöhnliche Ereignisse/Naturkatastrophen sowie die Ausgleichskomponenten zur Finanzierung des Sozialbonus und der anerkannten Ermäßigungen zur Anwendung gelangen.

Di dare atto che per l'anno 2027 dovranno inoltre essere applicate le componenti perequative per la copertura dei costi di gestione dei rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti, per la copertura delle agevolazioni riconosciute per eventi eccezionali e calamitosi e la componente perequativa per il finanziamento del bonus sociale oltre per la copertura delle agevolazioni riconosciute per eventi eccezionali e calamitosi.

Nach Einsicht in:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

1) den Abfallbewirtschaftungstarif aufgrund der im PEF 2026-2029 für das Jahr 2027 anerkannten Kosten zu gestalten und festzulegen.
2) den Tarif für die Müllentsorgungsgebühr in der Gemeinde Feldthurns für alle Kategorien einheitlich mit Euro 0,1008 pro Liter abgelieferten Restmülls mit Wirkung ab 01.01.2027 festzusetzen und die gesetzlich vorgesehene Mehrwertsteuer von 10% auf alle Tarife anzuwenden;
3) die Ausgleichskomponenten zur Deckung der Kosten der Bewirtschaftung der zufällig gefischten Abfälle und der freiwillig eingesammelten Abfälle für das Jahr 2027 im vorgesehen Ausmaß von ARERA einzuheben;
4) die Ausgleichskomponenten zur Abdeckung der für außergewöhnliche Ereignisse/Naturkatastrophen anerkannten Ermäßigungen für das Jahr 2027 im vorgesehen Ausmaß von ARERA einzuheben;
5) die Ausgleichskomponenten zur Finanzierung des Sozialbonus für den Abfall für das Jahr 2027 im vorgesehen Ausmaß von ARERA einzuheben;
6) die Tabelle über die Kostenveranschlagung für das Jahr 2027 sowie die Tabelle für die Mindestentleerungen sowie die Auflistung der Grundgebühren und die entsprechenden Parameter werden diesem Beschluss beigelegt und bilden dessen integrierenden Bestandteil;
7) Die Kategorie „Familie ohne Wohnsitz" wird der 3-Personen-Familie gleichgesetzt, außer es wird eine geringere Personenanzahl nachgewiesen. Die Rechnung wird an den Vermieter ausgestellt.

1) di definire e fissare quindi la tariffa per la gestione dei rifiuti sulla base dei costi rilevati nel PEF 2026-2029 per l'anno 2027.
2) di approvare con effetto 01.01.2027 la tariffa per la gestione dei rifiuti urbani indifferenziati, unitaria per tutte le categorie, nel Comune di Velturno in Euro 0,1008 per litro di rifiuti solidi urbani consegnati e di applicare su tutte le tariffe l'aliquota IVA del 10% nella misura di legge;
3) di riscuotere anche la componente perequativa per la copertura dei costi di gestione dei rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti per l'anno 2027 nella misura prevista;
4) di riscuotere la componente perequativa per la copertura delle agevolazioni riconosciute per eventi eccezionali e calamitosi per l'anno 2027 nella misura prevista;
5) di riscuotere la componente perequativa per il finanziamento del bonus sociale per i rifiuti per l'anno 2027 nella misura prevista;
6) la tabella della previsione dei costi per l'anno 2027, la tabella con il volume minimo e la tariffa base con i parametri corrispondenti vengono allegati alla presente delibera e formano parte integrante di questa delibera;
7) La categoria "famiglia non residente" è equiparata a una famiglia di 3 persone, salvo documentazione di un numero inferiore di persone. La fattura sarà emessa al locatore.

8) Bezüglich der Einnahmen der Sonderdienste wird auf den Beschluss Nr. 444 vom 10.11.2026 verwiesen.

9) Die entsprechende Einnahme wird wie folgt festgestellt und verbucht:

8) Per quanto riguarda le entrate dei servizi speciali si rinvia alla delibera n. 444 del 10.11.2026.

9) La relativa entrata viene accertata e iscritta come di seguito:

Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Jahr/anno
30100.02 20121		E.3.01.02.01.021	Einkünfte aus dem Müllentsorgungsdienst	Tariffa smaltimento rifiuti solidi urbani	2027

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall’esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra